

# Ismerje a jogait

Vannak jogai, miközben az Egyesült Államokban dolgozik

1-888-373-7888 Országos Emberkereskedelem  
Elleni Segélyvonal (az Egyesült Államokon  
belül)

Küldje a "HELP" üzenetet a 233733-as számra (az Egyesült Államokon belül), VAGY írjon e-mailt a  
[HELP@HUMANTRAFFICKINGHOTLINE.ORG](mailto:HELP@HUMANTRAFFICKINGHOTLINE.ORG)



# ISMERD MEG A JOGAIDAT

Mialatt az Egyesült Államokban tartózkodik, joga van:

- A tisztességes fizetéshez
- Az egészséges és biztonságos munkahelyhez
- A szakszervezeti, bevándorlási és munkajogi szervezetektől segítséget kérni
- Elhagyni a nem biztonságos munkahelyet
- A diszkrimináció, zaklatás és kizsákmányolás alóli munkavégzéshez

**Látogasson el a *MigrantWorker.gov* weboldalra további információért . AMENNYIBEN JOGTALAN BÁNÁSMÓDBAN RÉSZESÜL VAGY JOGAI SÉRÜLNEK, HÍVJA AZ ORSZÁGOS EMBERKERESKEDELEM ELLENI SEGÉLYVONALAT: 1-888-373-7888 (az USA-n belül), üzenjen: "HELP" a 233733 számra (az USA-n belül VAGY küldjön e-mailt [HELP@HUMANTRAFFICKINGHOTLINE.ORG](mailto:HELP@HUMANTRAFFICKINGHOTLINE.ORG).**

**A HÍVÁSOK NÉVTELENEK, TITKOSAK ÉS BIZTONSÁGOSAK FÜGGETLENÜL A VÍZUMSTÁTUSZÁTÓL. SZAKMAILAG KÉPZETT SEGÍTSÉG ÁLL RENDELKEZÉSRE TÖBB, MINT 200 NYELVEN. TÖBB INFORMÁCIÓ ERRŐL EZEN AZ OLDALON TALÁLHATÓ: [WWW.HUMANTRAFFICKINGHOTLINE.ORG](http://WWW.HUMANTRAFFICKINGHOTLINE.ORG)**

**Ha közvetlen fizikai veszélyben van, hívja a 911-et, hogy elérje a helyi rendőrséget!** Közölje a veszélyhelyzetet, a tartózkodási helyét és a telefonszámát, amelyről telefonál. Szükség szerint tolmács is rendelkezésre áll.

Ha A-3, G-5, H, J, NATO-7 vagy B1 alkalmazotti vízumért folyamodott, akkor meg kell kapnia ezt a kiadványt:

- A jóváhagyott vízumával (ha nem volt interjúra kötelezve), vagy
- Az interjú során, amikor a konzuli tisztviselő megbizonyosodik arról, hogy Ön megkapta, elolvasta és megértette ezt a kiadványt, mielőtt megkapja a vízumát.

Az amerikai konzuli tisztviselő segít Önnek megérteni a jogait az Egyesült Államokban és megválaszolni a kérdéseit ezzel kapcsolatban.

Segítséget kaphat a saját országa konzulátusától az Egyesült Államokban, az Amerikai Munkaügyi Minisztérium Konzuli Partnerségi Programján (CPP) keresztül is. A CPP-n keresztül a saját országának a konzulátusa segítséget nyújthat Önnek, segíthet erőforrást találni, és panaszt benyújtani, ha Ön úgy gondolja, hogy a jogai sérültek. A partner országok listája ezen az oldalon található: [www.dol.gov/general/migrantworker/support](http://www.dol.gov/general/migrantworker/support).

# JOGOK ILLETIK MEG A VÍZUMSTÁTUSZÁTÓL FÜGGETLENÜL

A munkáltatója nem bocsáthatja el, nem fenyegetheti meg, és nem tagadhatja meg Öntől a fizetséget.

## ÖNNEK JOGA VAN:

### 1. A tisztességes fizetséghez

- A munkáltatójának ki kell fizetnie a teljes munkadíjat. A munkáltatója ki kell hogy fizesse a törvényes szövetségi minimálbért a legtöbb munkakörben.
- A munkáltatója többet kell hogy fizessen a szövetségi minimálbérnél ha:
  - Olyan államban, városban, körzetben dolgozik, ahol magasabb a minimálbér.
  - A munkaszerződése vagy a vízumprogramja megköveteli.
  - **Ha több, mint 40 órát dolgozik, akkor a munkáltatója a munkabére másfélszeresét köteles kifizetni túlóradíjként 40 órán felül.**  
**Például, ha Ön 10 dollárt keres óránként, akkor 15 dollárt kell kapnia minden egyes túlóráért.**
- Ha a munkáltatója pénzt vesz le a fizetési csekkjéről, azt levonásnak hívják. A fizetési kimutatásán szerepelnie kell a levonásoknak. A levonásokat Ön szabadon megválaszthatja, legyen az egészségbiztosítás vagy szakszervezeti díj, valamint bizonyos adónemek levonása kötelező.
- A munkáltatója általában nem vonhat le pénzt egyenruháért, biztonsági felszerelésért, a szükséges szerszámokért, készletekért, szerelvényekért, biztonsági felszerelésért vagy közvetítői díjért. Bizonyos vízumkategóriák esetében díjmentes szállást biztosít a munkáltató.
- A munkáltatója nem állhat bosszút, nem zaklathatja, nem félemlítheti meg, vagy nem tehet az Ön kárára ha kérdez a fizetéséről, a munkaidejéről vagy egyéb jogairól, ha panaszt tesz, vagy a munkáltatót érintő vizsgálatban vesz részt.
- A fizetéséből levonásra kerülhet az Ön által szabadon választott egészségügyi biztosítás vagy szakszervezeti díj. Levonásra kerülhetnek bizonyos adónemek is.

**Ha kérdése van a fizetésével kapcsolatban, hívja a 1-866-487-9243 telefonszámot vagy látogasson el a helyi munkaügyi iroda oldalára: [www.dol.gov/agencies/whd/contact/local-offices](http://www.dol.gov/agencies/whd/contact/local-offices).**

<sup>1</sup> Lásd [www.dol.gov/whd/minimumwage.htm](http://www.dol.gov/whd/minimumwage.htm) weboldalt a minimálberről



**Tipp:** A kiutazás időtartamától függően Önnek szüksége lesz egészségbiztosításra az Egyesült Államokban. Ön jogosult lehet anyagi segítségre is, hogy csökkenthesse az egészségügyi biztosítás mértékét.

## 2. Önnek joga van az egészséges és biztonságos munkahelyhez

**Biztonságos környezet:** A munkáltatójának biztosítania kell az egészséges és biztonságos munkahelyi körülményeket.

**Képzés:** A munkáltatója köteles információt és gyakorlati útmutatást adni a munkahelyi veszélyekről, hogy hogyan kerülheti el a baleseteket és a sérüléseket, valamint az egészségügyi szabályokról a munkahelyén. A képzésnek olyan nyelven kell megtörténnie, amelyet Ön megért.

**Munkahelyi védőfelszerelés:** Önnek joga van munkahelyi védőfelszerelést kapni, mint például a kesztyű, a biztonsági heveder vagy biztosítókötél, és a munkáltatója köteles Önt megtanítani ezek használatára.

**Munkahelyi sérülések és megbetegedések bejelentése:** Önnek joga van a sérülések és megbetegedések bejelentéséhez, és az ezzel kapcsolatos orvosi feljegyzésekbe való betekintéshez és az orvosi feljegyzések másolatához.

**Biztonsági és egészségügyi visszaélés esetén Ön bejelentést tehet:** Ha úgy látja, hogy a munkahelye nem biztonságos vagy ártalmas az egészségére, akkor Ön vagy a képviselője benyújthat egy panaszt az amerikai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Hivatalnál (OSHA). Vigyen magával egy kollégát tanúként ha tud, amikor a munkáltatóját tájékoztatja a nem biztonságos munkakörnyezetről. Szintén hasznos ha írásban vagy e-mailben is közli fenntartásait a munkáltatójával, hogy később legyen erről írásos feljegyzése. Az OSHA ellenőreivel bizalmasan beszélhet és láthatja az ellenőrzés eredményét vagy a tesztek a munkahelyi veszélyek kiszűrésére.

**Megtorlástól való védelem:** Ön felszólalhat a munkahelyi veszélyekkel kapcsolatban. Joga van panaszt benyújtani az OSHA-nál ha úgy gondolja, hogy a munkáltatója bünteti Önt amiért felszólalt a biztonsági és egészségügyi veszélyekkel kapcsolatban. Ha az aggályai miatt a munkáltatója megbünteti, akkor 30 napon belül nyújtson be panaszt a feltételezett büntetés miatt.

További információért látogasson el az : [www.whistleblowers.gov](http://www.whistleblowers.gov) oldalra.



**Tipp:** Mielőtt beutazik az Egyesült Államokba, beszéljen vendégmunkás szervezetekkel vagy korábbi vendégmunkásokkal, akik meg tudják adni olyan személyek vagy szervezetek nevét és telefonszámát, akikkel kapcsolatba léphet, ha problémái vagy kérdései vannak, amikor az Egyesült Államokban van.

**További információért látogasson el a OSHA weboldalára:**  
[www.osha.gov/workers](http://www.osha.gov/workers)

**Orvosi kezelés:** Ön elmehet orvoshoz vagy ápolóhoz, ha szüksége van rá. Ha megsérül vagy lebetegszik a munkakörülmények miatt, akkor a munkáltatójának kell fizetnie az Ön orvosi ellátását és a kiesett munkabérét. Kérjen másolatot a feljegyzésekről az orvostól, a klinikától vagy a kórháztól. A legtöbb esetben kérhet kártérítést abban az államban, ahol dolgozik, és amely pénzbeli kárpótlás a munkahelyi baleset vagy megbetegedés esetén. A helyi irodákat kártérítések ügyekben itt találja: **[www.dol.gov/agencies/owcp/wc](http://www.dol.gov/agencies/owcp/wc)**.

**Szállás:** Ha a munkáltatója szállást biztosít Önnek, annak tisztának és biztonságosnak kell lennie. A szállás szabad elhagyását is biztosítani kell.

**Fürdőszobák:** A fürdőszobának tisztának és megközelíthetőnek kell lennie. A munkáltatója nem akadályozhatja a fürdőszoba használatát, amikor Önnek szüksége van rá és biztosítani kell a kézmosás lehetőségét vízzel és szappannal, vagy egyéb tisztítószerrel, hogy Ön kezét moshasson.

**Iható víz:** Önnek joga van a térítésmentes és tiszta ivóvízhez.

**Hőség:** Az OSHA alá tartozó munkáltató köteles megvédeni Önt az extrém hőségtől, és köteles a munkavállalók hőségtől való megóvásához szükséges munkarenddel rendelkezni. Ha Ön növényvédő szerekkel vagy egyéb veszélyes kémiai anyagokkal dolgozik, a munkáltatója köteles:

- Biztosítani a szappant és a vizet a kézmosáshoz.
- Biztosítani a munkához kötelező védőfelszelést, mint a védőmaszk és a védőkesztyű, valamint meg kell tanítania ezek használatát.



- Fizetett képzést tartani a kémiai anyagok használatáról, hogy Ön tisztában legyen a kémiai anyagok kockázatával, amelyeket a munkahelyén használ.
- Közölnie kell, hogy hol és mikor permeteztek növényvédő szerekkel, és mikor biztonságos a terület, hogy elkerülje az érintkezést a szerrel.

**Ha úgy véli, hogy a munkahelye nem biztonságos, és szeretne ellenőrzést vagy többet megtudni a jogairól, akkor hívja a következő számot 1-866-4-USA-DOL vagy látogasson el a Munkügyi Minisztérium weboldalára ([dol.gov](http://dol.gov) or [migrantworker.gov](http://migrantworker.gov)).**

**Ha Ön H-2A vízummal dolgozik, és kérdései vagy fenntartásai vannak a munkahelye egészségügyi vagy biztonsági körülményeiről, a szállásáról vagy az utazási költségeiről, kérjük hívja a 1-866-487-9243 számot vagy látogasson el a [www.dol.gov/agencies/whd/contact/local-offices](http://www.dol.gov/agencies/whd/contact/local-offices) weboldalra.**

### **3. Segítség kérése érdekvédelmi, bevándorlási és munkajogi szervezetektől**

A legtöbb esetben Önnek joga van:

- Csatlakozni más munkavállalókhoz, hogy magasabb bért és jobb munkakörülményeket kérjen.
- Alapítani, csatlakozni és támogatni dolgozói szervezetet. **Több információ ezekről a jogokról a [www.nlrb.gov](http://www.nlrb.gov) oldalon található**
- Részt vehet nyilvános beszédeken, gyűléseken és demonstrációkon a jobb fizetésért és munkahelyi körülményekért.

### **4. Felmondás**

- Nem köteles a munkahelyén maradni, ha a munkáltatója rosszul bánik Önnel vagy Ön nem érzi biztonságban magát. **Ebben az esetben hívhatja az Országos Emberkereskedelem Elleni Segélyvonalat 1-888-373-7888 segítségért.**
- A vízumstátusza nem érvényes többé, ha otthagyja a munkáltatóját, vagy ha másik munkáltatónál kezd dolgozni. Ha a munkáltatóját ellenőrzés alá vonják, akkor Ön a kiutasítás ellen átmeneti védelmet és ideiglenes munkavállalási engedélyt kaphat. Több információ itt található: [www.dhs.gov/enforcement-labor-and-employment-laws](http://www.dhs.gov/enforcement-labor-and-employment-laws).

A vízumstátuszától függetlenül felveheti a kapcsolatot az Országos Emberkereskedelem Elleni Segélyvonalal, ha úgy véli, hogy Ön emberkereskedelem áldozata és segítséget kérhet a 1-888-373-7888 számon vagy Nemzeti Munkaügyi Kapcsolatok Hivatalától a 1-844-762-6572 számon, és kérje a körzeti bevándorlási koordinátort.

További elérhetőség munkavállalók és azok számára, akik specifikus kérdéssel keresik az amerikai állami hivatalt itt található:

***MigrantWorker.gov/TrabajadorMigrante.gov.***

## 5. Jog a diszkrimináció és a kizsákmányolásmentes munkahelyhez

A munkáltatója nem kezelheti Önt másként vagy rosszul az életkora (ha 40 éves vagy idősebb), a neme, faji hovatartozása, származása, etnikuma, bőrszíne, vallása, genetikai információja vagy fogyatékossága miatt.

- Diszkrimináció miatt panaszt nyújthat be a [www.eeoc.gov/how-file-charge-employment-discrimination](http://www.eeoc.gov/how-file-charge-employment-discrimination) weboldalon. Állampolgársági státusza miatt benyújtott panaszt itt tehet: [www.justice.gov/crt/filing-charge](http://www.justice.gov/crt/filing-charge).
- Senki nem zaklathatja Önt szóban, fizikálisan vagy szexuálisan.

## 6. Jog a zaklatásmentes munkahelyhez

- Senki nem zaklathatja Önt szexuálisan, nem érintheti meg szexuális módon, nem követelheti vagy kényszerítheti, hogy részt vegyen szexuális aktusban, mint a csókolózás, közöszlész, orális szex vagy a voyeurizmus.
- A 12-ik oldalon található további információ a munkahelyi zaklatásról és az emberkereskedelemtől.

Ha úgy véli, hogy ezeket a jogokat megsértették, akkor tegyen panaszt az Emberkereskedelem Elleni Segélyvonalon a 1-888-373-7888 számon (az Egyesült Államokon belül) vagy a kiadvány 15-ik vagy 16-ik oldalán felsorolt weboldalak egyikén. Ha nem beszél angolul, kérjen tolmácsot.





**Tipp: A munkáltatója, szerződéses partnere, toborzó irodája által adott jogi tanács elfogult lehet. Kérjen tanácsot elfogulatlan ügyvédtől.**

## TOVÁBBI JOGOK AZ ÖN NEM-BEVÁNDORLÓI STÁTUSZA ALAPJÁN

### A-3, G-5, NATO-7, és B-1 háztartási alkalmazotti vízum

A munkáltatója az amerikai törvényeknek megfelelő munkaszerződést köteles adni Önnek, beleértve a következő feltételeket a szerződést illetően:

- A szerződés az Ön számára érthető nyelven kell legyen.
- Tartalmaznia kell az órabért, amely magasabb kell legyen az amerikai országos, állami vagy helyi minimálbérnél.
- Tartalmaznia kell, hogy a munkáltatója ingyenes szállást és ellátást biztosít (ha a tartózkodási helye a munkahelye lesz), és oda-vissza szóló repülőjegyet.
- Tartalmaznia kell a munkaadó által a munkaviszony megszüntetése előtti pontos időt és amennyi időt Önnek kell biztosítania a munkáltató részére, mielőtt távozni tervez.
- Magában foglalja az amerikai háztartási alkalmazottak számára előírt egyéb juttatásokat, mint a fizetett szünet, a fizetetlen betegszabadság és a munkavállalói kártérítés.

**Győződjön meg róla, hogy megértette a szerződést, és szerezzen be egy másolatot. Ne írja alá a szerződést, ha nem érti, hogy mit tartalmaz.**

**További feltételek az A-3, G-5, és NATO-7 háztartási alkalmazotti vízumok esetében**

**A szerződésnek legalább a következőket tartalmaznia kell:**

- A munkáltatója beleegyezését az összes amerikai törvény betartására.
- Információkat a fizetés gyakoriságáról, módjáról, a munkaköri feladatairól, a heti munkaóráról, az ünnepnapokról, a betegszabadságokról és a szabadságnapokról.
- A munkáltatója beleegyezését abba, hogy nem tartja vissza Öntől az útlevelét, a munkaszerződését vagy egyéb személyes tárgyait.



## H-2A vízum ideiglenes mezőgazdasági munkavállalók számára

- Soha ne fizessen díjat azért, hogy munkát kapjon. Ha valaki díjat kér Öntől, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi amerikai nagykövetséggel vagy konzulátussal ha még a hazájában tartózkodik, vagy az amerikai Munkaügyi Hivatallal a 1-866-487- 9243 számon, ha az Egyesült Államokban van.
- A munkaadója vagy a munkaadójával együttműködő személy nem kényszerítheti Önt eladósodásra, és nem követelheti öntől az adósság visszafizetését. **Ha ez megtörténik, hívja a Nemzeti Emberkereskedelem Elleni Segélyvonalat 1-888-373-7888, ha az Egyesült Államokban tartózkodik, vagy a helyi amerikai nagykövetséget vagy konzulátust, ha a hazájában van.**

A munkáltatója köteles:

- Havonta legalább kétszer munkabért fizetni az elvégzett munkáért, a megbízásban vagy a szerződésben meghatározott időpontokban. A munkabér magasabb lehet, mint a szövetségi, állami vagy helyi minimálbér.
- Biztosítani vagy fizetni az utazási költségeket a toborzási helytől a munkahelyig, valamint a napi étkezéseket az utazás alatt, vagy visszatéríteni ezeket a költségeket, amint ledolgozta a szerződésben meghatározott idő felét.
- Megtéríteni a munkahelyre való utazás díját és a vízumköltségeket az első munkahét folyamán, ha a bére a levont kiadások után kevesebb, mint az amerikai minimálbér.

**Ha Ön H-2A or H-2B munkavállaló, és kérdései vagy fenntartásai vannak a jogait illetően, hívja az 1-866-487-9243 számot vagy látogasson el az Amerikai Munkaügyi Hivatal weboldalára: [www.dol.gov/agencies/whd/contact/local-offices](http://www.dol.gov/agencies/whd/contact/local-offices).**

## H-2A Ideiglenes mezőgazdasági munkavállalók részére

A munkáltatója köteles:

- Írásos munkaszerződést adni egy olyan nyelven, amelyet Ön megért. Ennek tartalmaznia kell a fizetésre, a munka időtartamára, a munkaórákra, a juttatásokra (például utazás, szállás és étkezés vagy főzési lehetőség), valamint a fizetéséből levonható összegekre vonatkozó részleteket. Amíg H-2A vízummal rendelkezik, addig nem vonhatók le a fizetéséből az amerikai társadalombiztosítási és a Medicare ellátások.



- **Biztonságos és tiszta szállást biztosítani az Ön számára ingyenesen.**
- **Ingyenes utazást biztosítani az általuk biztosított szállásról a munkahelyre.**
- **Biztonságos szállítást biztosítani engedéllyel rendelkező sofőrökkel, megfelelően biztosított járművekben, az összes szükséges biztonsági felszereléssel. Napi 3 étkezést biztosítani, vagy ingyenes és könnyen használható főzési lehetőséget.**
- Ne büntesse, és ne akadályozza meg Önt abban, hogy kormányzati dolgozókkal vagy jogi szolgáltatókkal találkozzon, akik tájékoztatják a jogairól és segíthetnek panaszok benyújtásában.
- Biztosítani vagy fizetni a szállításért, szállásért és étkezésért a munkahelyétől az otthonáig a hazájában, miután teljesítette a munkaszerződésében megállapított szerződéses időszakot.
- A munkáltató ajánljon munkát a munkaszerződésben szereplő munkanapok legalább 3/4 részében, vagy fizesse ki a fel nem ajánlott órákat.

## **H-2B Ideiglenes Mezőgazdasági Munkások Részére**

Munkaadójának:

- Írásbeli munkaszerződést kell adnia egy Ön által érthető nyelven. Ennek tartalmaznia kell a fizetésére, a munka időtartamára, a munkaórákra, a munkáltató által önkéntesen biztosított juttatásokra (például szállítás, szállás és étkezés vagy főzési lehetőség), valamint a béréből történő levonásokra vonatkozó részleteket.
- Fizetnie kell a szállítás, szállás és étkezés költségeit a munkahelytől az ön otthonába az Ön országában, amennyiben Ön befejezi a munkaszerződésében meghatározott időtartamot, vagy ha a munkáltatója elbocsátja Önt a munkaviszony lejárta előtt.

## **J-1 Csereprogramban Résztvevő Vízumok**

- Az Ön által aláírt DS-2019 űrlapja tartalmazza a program dátumait, a program kategóriáját, szponzorának nevét, és a csereprogram helyszínét. Szponzorának frissítenie kell a DS-2019 űrlapot a programja során, hogy tükrözze a finanszírozás, a tevékenység helyszíne és a program dátumainak változásait.



**TIPP:** Munkáltatójának időben ki kell fizetnie Önt. Az Egyesült Államokban bevett gyakorlat, hogy a munkavállalók kéthetente kapnak fizetést, bár az Ön fizetési ütemezése eltérhet a munkaszerződése szerint.

- Szponzorának el kell magyaráznia a csereprogramja minden költségét, feltételét és szabályát, beleértve egy írásos nyilatkozatot az elvégzendő munkáról, a fizetése összegéről és a várható munkaórák számáról, amennyiben releváns. **Sürgős egészségügyi, biztonsági vagy jóléti problémák esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a J-vízum sürgősségi segélyvonalával: 1-866-283-9090. Általános kérdésekkel vagy problémákkal kapcsolatban kérjük, írjon e-mailt a következő címre: [Jvisas@state.gov](mailto:Jvisas@state.gov).**
- Szponzorának gondoskodnia kell arról, hogy legyen orvosi, hazatérési és evakuálási biztosítása, de azt nem kell biztosítania vagy fizetnie.

### Nyári Munka és Utazás (Summer Work Travel)

Szponzorának segítenie kell a munkakeresésben egy hét egyesült államokbeli munkakeresés után, amennyiben vízummentes országból érkezett és nem lett még elhelyezve. A szponzorának ésszerű segítségét kell nyújtania minden Summer Work and Travel programban résztvevőnek, akik munkahelyet szeretnének váltani a program során. A szponzorának fel kell mérnie és meg kell erősítenie az összes Summer Work and Travel programban résztvevő kezdeti és bármely további elhelyezkedését, mielőtt a résztvevők megkezdhetik a munkát a program szabályzatában foglaltak szerint.

### Gyakornok vagy Képzésben Résztvevő (Intern or Trainee)

Szponzorának egy Képzési/Gyakornoki Elhelyezési Tervet (DS-7002 űrlap) kell adnia, amely tartalmazza az esetleges jövedelme írásos nyilatkozatát és a program képzési céljainak összefoglalását. Hetente legalább 32 órában kell dolgoznia. Szponzorának írásos nyilatkozatot kell adnia a fizetendő költségekről és díjakról, valamint az egyesült államokbeli megélhetési költségek becsléséről. Szponzorának gondoskodnia kell arról, hogy legyen orvosi, evakuálási és hazaszállítási biztosítása, de azt nem kell biztosítania vagy fizetnie.



### Au Pair:

Fogadó családjának segítenie kell Önnek beiratkozni és részt venni egy felsőoktatási intézményben, és legfeljebb 500 dollár értékben fedeznie kell ezen órák költségeit. Ha Ön EduCare au pair, fogadó családjának legfeljebb 1000 dollár értékben kell fedeznie ezen órák költségeit.

Nem kell napi 10 óránál többet vagy heti 45 óránál többet dolgoznia. Ha Ön EduCare au pair, nem kell napi 10 óránál többet vagy heti 30 óránál többet dolgoznia.

Helyi tanácsadójának havonta kapcsolatba kell lépnie Önnel, és rendszeresen ellenőriznie kell a fogadó családját.

## AZ ÖN NEM-BEVÁNDORLÓ VÍZUMA

A nem bevándorló vízum egy amerikai kormányzati dokumentum, amely lehetővé teszi az emberek számára, hogy meghatározott okokból, például munkavégzés, tanulás vagy kulturális csereprogramban való részvétel céljából érkezzenek az Egyesült Államokba. **Vízumot kell igényelnie egy amerikai nagykövetségen vagy konzulátuson külföldön** (Megjegyzés: a kanadai állampolgárok a belépés helyén, J-1 státuszban nyújtanak be kérelmet a belépéshez). Amint megkapja a vízumot, utazhat az Egyesült Államokba, és megmutathatja azt egy amerikai bevándorlási tisztviselőnek („CBP tisztviselőnek”) a belépéshez. Ha a vízuma lejár, új vízumot kell kérvényeznie, mielőtt visszatérne az Egyesült Államokba. A vízumkérelmezési folyamattal és az amerikai vízumával kapcsolatos további részletekért látogasson el a következő címre: **usvisas.state.gov**.

Amikor egy CBP tisztviselő belépteti Önt az Egyesült Államokba, egy I-94-es űrlap elektronikusan létrejön erről (néha papír alapú dokumentum is lehet). Az I-94-es űrlap tartalmazza az Ön belépési dátumát, vízumtípusát és azt a dátumot, ameddig el kell hagynia az Egyesült Államokat. Az Egyesült Államokat el kell hagynia az „engedélyezett tartózkodás dátuma” előtt, hogy legálisan tartózkodjon, kivéve, ha tartózkodási hosszabbítási kérelmet nyújt be az Egyesült Államok Állampolgársági és Bevándorlási Hivatalához (USCIS). **Az I-94-es nyilvántartását a következő címen ellenőrizheti: <https://i94.cbp.dhs.gov>.**

Az „R” jelentése „magán” útleveél.  
A „Típus” a vízum típusa.

Az „Expiration Date” (Lejárat dátum) az utolsó nap, ameddig felhasználhatja vízumát az Egyesült Államokba való belépéshez.. Nincs köze ahhoz, hogy meddig maradhat.

Az „Annotation” (Megjegyzés) további információkat is tartalmazhat a vízumáról. Például egy diákvízumnál feltünteti a SEVIS számát és az iskola nevét.

Az „M” azt jelenti, hogy többször is belépést kérhet az Egyesült Államokba. Ha itt egy szám szerepel, annyszor kérhet belépést.



Az emberkereskedelem, más néven személykereskedelem, súlyos bűncselekmény, amely során erőszakot, csalást vagy kényszert alkalmaznak valaki mással szemben munkavégzésre vagy szolgáltatások nyújtására, vagy kereskedelmi szexuális cselekményben való részvételre kényszerítenek. Ha bármely 18 év alatti személy kereskedelmi szexuális cselekményben vesz részt, az emberkereskedelemnek minősül, még akkor is, ha nem alkalmaztak erőszakot, csalást vagy kényszert. A kereskedelmi szexuális cselekmény bármilyen értékkel bíró dolog (beleértve a lakhatást, védelmet, ételmezt, pénzt) cseréjét jelenti szexért cserébe.

**Az Országos Emberkereskedelem Elleni Segélyvonal segítséget nyújthat a szükséges szolgáltatásokhoz és a helyi támogatáshoz. Lépjen kapcsolatba az Országos Emberkereskedelem Elleni Segélyvonalal az 1-888-373-7888-as telefonszámon, ha Ön vagy valaki, akit ismer, az alábbiak közül egyet vagy többet tapasztal:**

## Fenyegetés vagy félelem

Senki sem használhat fenyegetést, félelmet és másfajta megfélemlítést arra, hogy Ön, vagy mások túlságosan féljenek ahhoz, hogy megpróbáljanak elmenni. Példák:

- Ön vagy mások megütése, fizikai bántalmazása vagy szexuális bántalmazása;
- Fenyegetés Ön vagy mások bántalmazásával, vagy szexuális bántalmazásával;
- Megakadályozása abban, hogy elhagyja a munkahelyét vagy szállását;
- Gyógyszerek visszatartása vagy az azokhoz való hozzáférés megakadályozása Ön vagy egy Ön által gondozott személy számára, bármilyen okból;

- Fenyegetés azzal, hogy bántani, deportálni vagy letartóztatni fogják Önt vagy családját ha panaszt tesz a rossz bánásmód miatt, jelenti a helyzetet, vagy segítséget kér;
- Olyanok bántalmazása, akik megpróbálták elmenni, panaszkodni, jelenteni a helyzetet vagy segítséget kérni; vagy
- Fenyegetés azzal, hogy feketelistára teszik az embereket, így többé nem dolgozhatnak az Egyesült Államokban.

## Kényszerítés adósság visszafizetésére

- Senki sem kényszerítheti Önt munkavégzésre, szolgáltatások nyújtására vagy kereskedelmi szexuális cselekményekre, illetve nem akadályozhatja meg abban, hogy elmenjen. Senki sem változtathatja meg hirtelen az adósságát, hogy megnehezítse a visszafizetését, vagy elhitettesse Önnel, hogy addig kell dolgoznia, amíg az adósság ki nem fizetődik. Példák:
  - Azt mondja, hatalmas összeget tartozik, amelyet ésszerű időn belül nehéz visszafizetni;
  - Azt állítja, hogy többel tartozik, mint amiben előzetesen megállapodtak, vagy olyan dolgokért, amelyekben korábban nem egyeztek meg;
- Szállítási, lakhatási, élelmiszer- és egyéb költségek hozzáadása, amelyekben korábban nem állapodtak meg; és
- Díjak, bírságok vagy büntetések hozzáadása szabályszegésért, elégtelen jövedelemért vagy elégtelen munka, szolgáltatás vagy kereskedelmi szexuális cselekmény elvégzéséért.

**TIPP:** Vezessen részletes nyilvántartást minden nem megfelelő megjegyzésről és/vagy cselekedetről, amelyet munkaadója Ön ellen tesz, és írja fel a tanúk nevét és telefonszámát.

## Nem tud elmenni, szólni vagy segítséget kérni

**Senki sem akadályozhatja meg Önt vagy másokat abban, hogy elmenjenek, felszólaljanak vagy segítséget kérjenek. Például azzal, hogy azt mondják, nem hagyhatja el a munkahelyét, vagy korlátozzák, hová mehet, amikor nem dolgozik.**

- Önnek mindig hozzá kell férnie saját útleveléhez, vízumához, születési anyakönyvi kivonatához vagy más azonosító okmányaihoz. Senki sem tarthatja távol ezeket Öntől;
- Önnek elegendő ételt, pihenést, alvást vagy orvosi segítséget kell kapnia, amikor szüksége van rá. Senki sem korlátozhatja ezeket a dolgokat; és
- Képesnek kell lennie beszélni családjával, más munkatársakkal, ügyfelekkel vagy bárki mással, akivel szüksége van, például jogi vagy szociális szolgáltatókkal. Senki sem akadályozhatja meg Önt a szabad kommunikációban, vagy nem figyelheti meg, amit mond.

## Megtévesztés

Senki sem hazudhat vagy trükközhet Önnel, hogy munkát vagy kereskedelmi szexuális cselekményeket végeztesen Önnel. A hazugságok és trükkök példái:

- Hamis ígérek tétele a munka típusáról, munkaidőről, munkakörülményekről, életkörülményekről vagy fizetésről;
- Sokkal hosszabb munkaidőre, rosszabb körülményekre vagy kevesebb fizetésre kényszerítése, mint amit ígértek;
- Azt mondani, hogy nincsenek jogai;
- Azt mondani, hogy nem fognak Önnek hinni, vagy deportálják, ha megpróbál elmenni vagy segítséget kérni; vagy
- Azt mondani, hogy hazudjon munkaadójáról vagy más dolgozókról.
- Hamis ígérek lehetnek például, hogy szakképzett ápolónőként fog dolgozni, de aztán egy idősothton takarítására kényszerítik; vagy azt mondani, hogy dadus lesz, de aztán egzotikus táncolásra vagy kereskedelmi szexuális cselekményekre kényszerítik.

## Deportálhatja-e a munkaadója, ha jelenti a visszaélést?

Vannak programok, amelyek megvédik azokat, akik jelentik a visszaélést vagy a rossz bánásmódot. Ezek a programok lehetővé tehetik, hogy az Egyesült Államokban maradjon, még akkor is, ha otthagyja munkaadóját. Nem kell félnie segítséget kérni, még akkor sem, ha bevándorlási aggályai vannak. **Hívja az Országos Emberkereskedelem Elleni Segélyvonalat az 1-888-373-7888-as telefonszámon, hogy megértse lehetőségeit.** Az Országos Emberkereskedelem Elleni Segélyvonalat nem a kormány vagy a bűnüldöző szervek működtetik.



**TIPP:** Amint megérkezik az Egyesült Államokba, tartsa útlevelét és egyéb úti okmányait biztonságos helyen, ahol bármikor hozzáférhet. Illegális, ha munkaadója elveszi az útlevelét.

## TOVÁBBI INFORMÁCIÓ:

•A vízumkérelem folyamatáról és az amerikai vízumáról:

**usvisas.state.gov.**

•Emberkereskedelemről: **www.state.gov/j/tip.**

•A J-1 vízumcsere-látogatói programról: **j1visa.state.gov.**

•Egyenlőségről és a munkahelyi hátrányos megkülönböztetéstől való mentességhez való jogáról (faji, bőrszín, vallási, nemi (beleértve a terhességet), nemzeti hovatartozás, életkor (40 év felett), fogyatékoság vagy genetikai információ alapján), valamint diszkriminációs panasz benyújtásáról: **www.eeoc.gov.**

•Munkahelyi biztonsági jogairól, vagy ha úgy gondolja, hogy a munkahelye nem biztonságos, és ellenőrzést szeretne kérni:

**www.osha.gov.**

•Hogyan tudja meg, hogy az Ön nevében begyűjtöttek-e ki nem fizetett béreket a munkaadójától: **webapps.dol.gov/wow.**

•Az Ön jogairól a tisztességes bérezésre:

**www.dol.gov/WHd/immigration.**

•Hogyan nyújtson be panaszt a munkabérrel kapcsolatban:

<https://www.dol.gov/agencies/whd/contact/complaints> .

•Az Ön jogáról, hogy ne érje hátrányos megkülönböztetés állampolgársága miatt, és hogyan nyújtson be diszkriminációs panaszt: **www.justice.gov/crt/filing-charge.**

•Az Ön jogáról, hogy más dolgozókkal együtt javítsa fizetését vagy munkakörülményeit, beleértve a panasz benyújtásának módját:

**www.nlr.gov.**

•Jogairól, kötelezettségeiről és mentességeiről az egészségbiztosítással kapcsolatban: **localhelp.healthcare.gov** (angol) és [ayudalocal.cuidadodesalud.gov](http://ayudalocal.cuidadodesalud.gov) (spanyol).

•Jogairól, ha bűncselekmény áldozata. A Bűncselekmények Áldozatainak Jogairól szóló törvény:

**<https://www.justice.gov/criminal/criminal-vns/victim-rightsderechos-de-las-v-ctimas>.**

•I-94: **<https://i94.cbp.dhs.gov/I94>.**

•Leendő munkaadói petíció státusza, USCIS ügyirat állapota online: **<https://egov.uscis.gov> .**

•USCIS források emberkereskedelemről:

**[https://www.dhs.gov/blue-campaign/resources-](https://www.dhs.gov/blue-campaign/resources-availablevictims)**

**[availablevictims https://www.uscis.gov/humanitarian/victims-of-humantrafficking-and-other-crimes](https://www.uscis.gov/humanitarian/victims-of-humantrafficking-and-other-crimes)**

USCIS programok, amelyek bevándorlási előnyöket biztosítanak a munkavállalóknak, mint például a T és U nem-bevándorló státusz:

- [\*\*https://www.uscis.gov/humanitarian/victims-of-humantrafficking-and-other-crimes\*\*](https://www.uscis.gov/humanitarian/victims-of-humantrafficking-and-other-crimes)
- Menekültügyi juttatások és esetkezelési szolgáltatások emberkereskedelem gyanúja esetén, látogassa meg az Emberkereskedelem Elleni Hivatal (OTIP) a következő linkeken:
- [\*\*https://www.acf.hhs.gov/otip/victimassistance/childeligibility-letters\*\*](https://www.acf.hhs.gov/otip/victimassistance/childeligibility-letters)
- [\*\*https://www.acf.hhs.gov/otip/victim-assistance/certification\*\*](https://www.acf.hhs.gov/otip/victim-assistance/certification)

Gyakori bevándorló munkavállalókkal kapcsolatos kérdések és források (8 nyelven elérhető, beleértve az angolt, spanyolt, arabot, kínait, haiti kreolt, portugált, vietnámit és tagalogot) látogasson el a következő oldalra:

**MigrantWorker.gov vagy  
TrabajadorMigrante.gov**



**TIPP:** Érdemes írásban nyilvántartani az összes ledolgozott időt. Szerezzon be egy füzetet, és írjon fel minden napot és órát, amit dolgozott, mennyi fizetést kapott, a kifizetések dátumait, a fizetéséből levont összegeket és azok okait.

## HETI MUNKANAPLÓ MINTÁJA

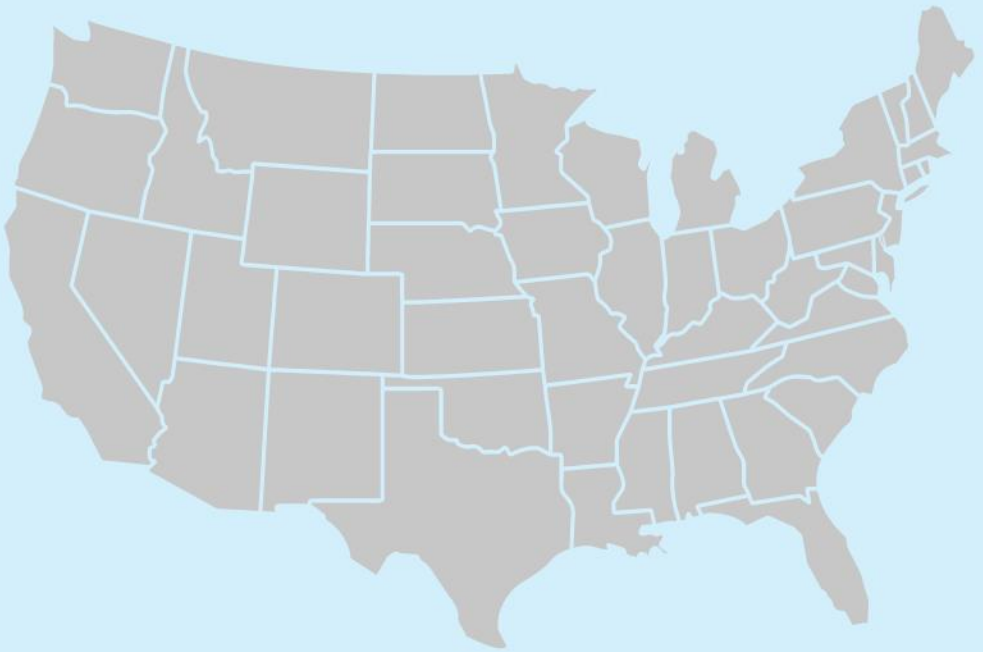
|               |              |                                                     |          |
|---------------|--------------|-----------------------------------------------------|----------|
| Munkavállaló: |              | Munkavezető:                                        |          |
| Dátum:        | Tevékenység: | Idő:                                                | Fizetés: |
|               |              | Érkezés: _____<br>Távozás: _____<br>Összesen: _____ |          |

|               |              |                                                     |          |
|---------------|--------------|-----------------------------------------------------|----------|
| Munkavállaló: |              | Munkavezető:                                        |          |
| Dátum:        | Tevékenység: | Idő:                                                | Fizetés: |
|               |              | Érkezés: _____<br>Távozás: _____<br>Összesen: _____ |          |

|               |              |                                                     |          |
|---------------|--------------|-----------------------------------------------------|----------|
| Munkavállaló: |              | Munkavezető:                                        |          |
| Dátum:        | Tevékenység: | Idő:                                                | Fizetés: |
|               |              | Érkezés: _____<br>Távozás: _____<br>Összesen: _____ |          |



# THE UNITED STATES *of* AMERICA



**A füzet online verziójának és a kísérő  
videónak a megtekintéséhez használja  
okostelefonjának kameráját a QR-kód  
beolvasásához, majd nyissa meg a  
felugró linket:**



**U.S. DEPARTMENT *of* STATE**

Ez a füzet a 2008. évi William Wilberforce Emberkereskedelem  
Áldozatainak Védelmére Vonatkozó Törvény (Public Law 110-457) 202.  
szekasza alapján készült.